VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/384

z 3. marca 2021

o vhodnosti názvov odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov a druhov zeleniny, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 637/2009

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov ([1]), a najmä na jej článok 9 ods. 6 druhý pododsek,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín ([2]), a najmä na jej článok 9 ods. 6 druhý pododsek,

keďže:

(1) V smerniciach 2002/53/ES a 2002/55/ES sa stanovujú všeobecné pravidlá týkajúce sa vhodnosti názvov odrôd, a to prostredníctvom odkazu na článok 63 nariadenia Rady (ES) č. 2100/94 ([3]).

(2) V súlade s článkom 63 nariadenia (ES) č. 2100/94 je na schválenie rastlinnej odrody potrebné, aby Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO) považoval jej za názov vhodný. Názov odrody je vhodný, ak neexistuje prekážka v súlade s odsekmi 3 alebo 4 uvedeného článku.

(3) Nariadením Komisie (ES) č. 637/2009 ([4]) sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania určitých kritérií stanovených v článku 63 nariadenia (ES) č. 2100/94, pokiaľ ide o vhodnosť názvov odrôd poľnohospodárskych druhov a druhov zeleniny na účely uplatňovania smernice 2002/53/ES článku 9 ods. 6 prvého pododseku a smernice 2002/55/ES článku 9 ods. 6 prvého pododseku.

(4) CPVO a členské štáty zriadili skupinu odborníkov, ktorá vypracovala a zmenila usmernenia týkajúce sa vhodnosti názvov podľa článku 63 nariadenia (ES) č. 2100/94 („Usmernenia k názvom odrôd“) ([5]). V záujme konzistentného uplatňovania kritérií stanovených v článku 63 nariadenia (ES) č. 2100/94, je vhodné poskytnúť ďalšie objasnenia vyplývajúce z usmernení k názvom odrôd.

(5) Nariadenie (ES) č. 637/2009 bolo viackrát zmenené. Vzhľadom na potrebu zmeniť súčasné pravidlá a v záujme právnej istoty by sa uvedené nariadenie malo zrušiť a nahradiť týmto nariadením.

(6) Názov odrody sa má schváliť, ak neexistujú prekážky brániace jeho vhodnosti. Podľa článku 63 nariadenia (ES) č. 2100/94 je používanie názvu odrody vylúčené v prípade už existujúceho práva tretej strany, v prípade ťažkostí spojených s rozpoznávaním alebo reprodukovaním, zhodných názvov odrody rovnakého alebo blízko príbuzného druhu, označení bežne používaných pri obchodovaní s tovarom, ak môže daný názov spôsobiť v niektorom z členských štátov pohoršenie alebo je v rozpore s verejným poriadkom, v prípade zámeny z dôvodu vizuálnej, fonetickej alebo koncepčnej podobnosti alebo v prípade zavádzajúceho obsahu.

([1]) Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33.
([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach Spoločenstva k odrodám rastlín (Ú. v. ES L 227, 1.9.1994, s. 1).
([4]) Nariadenie Komisie (ES) č. 637/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá týkajúce sa vhodnosti názvov odrôd poľnohospodárskych druhov rastlín a zeleniny (Ú. v. EÚ L 191, 23.7.2009, s. 10).
([5]) Usmernenia CPVO k názvom odrôd, prvé zasadnutie správnej rady (2018), DOC-AC-2018-1-7.

(7) S cieľom poskytnúť príslušným orgánom dostatočný čas na uplatňovanie nových pravidiel by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2022.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania kritérií stanovených v článku 63 nariadenia (ES) č. 2100/94, pokiaľ ide o vhodnosť názvov odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov a druhov zeleniny na účely uplatňovania smernice 2002/53/ES článku 9 ods. 6 prvého pododseku a smernice 2002/55/ES článku 9 ods. 6 prvého pododseku.

Článok 2

Vhodnosť názvov odrôd

1. Názov odrody je vhodný, ak neexistujú žiadne prekážky v súvislosti s daným označením odrody.

2. Prekážka v súvislosti s označením odrody existuje vtedy, keď:

a) používanie názvu odrody na území Únie je vylúčené, ak sa vyhovie námietke tretej strany, ktorá je držiteľom prednostného práva, ako sa stanovuje v článku 3 ods. 1;

b) názov odrody je v rozpore so zemepisnými označeniami, označeniami pôvodu alebo zaručenými tradičnými špecialitami, ako sa stanovuje v článku 3 ods. 2;

c) názov odrody môže spôsobiť jeho používateľom ťažkosti spojené s jeho rozpoznávaním alebo reprodukovaním, ako sa uvádza v článku 4;

d) názov odrody je zhodný alebo sa môže omylom zameniť s názvom odrody, pod ktorým je do úradného registra odrôd rastlín zapísaná iná odroda rovnakého alebo blízko príbuzného druhu, alebo pod ktorým sa obchoduje s materiálom inej odrody, ako sa stanovuje v článku 5;

e) názov odrody by mohol viesť k zámene vzhľadom na jeho vizuálnu, fonetickú alebo koncepčnú podobnosť s názvom odrody rovnakého alebo blízko príbuzného druhu, ako sa uvádza v článku 5;

f) názov odrody je zhodný alebo sa môže omylom zameniť s označeniami, ktoré sa bežne používajú pri obchodovaní s tovarom alebo ktoré musia zostať podľa iných právnych predpisov voľne použiteľné, ako sa stanovuje v článku 6;

g) názov odrody môže zavádzať alebo viesť k zámene, ako sa uvádza v článku 7.

Článok 3

Prednostné právo tretej strany

1. V dôsledku prednostného práva tretej strany existuje prekážka, ak námietke tretej strany, ktorá je držiteľom ochrannej známky, proti označeniu odrody na území Únie vyhovie ktorýkoľvek príslušný orgán. Táto prekážka sa týka ochranných známok, ktoré:

a) boli zapísané do registra v jednom alebo vo viacerých členských štátoch alebo v Únii pred registráciou názvu odrody;

b) sú identické alebo podobné názvu odrody a

c) sú zapísané v registri v súvislosti s tovarom, ktorý pozostáva z rovnakých alebo úzko príbuzných druhov príslušnej odrody.

2. V prípade zemepisných označení, označení pôvodu alebo tradičných špecialít zaručených ako prednostné právo tretej strany v súvislosti s poľnohospodárskymi výrobkami a potravinami liehovinami, aromatizovanými vínami a vínnymi výrobkami je na území Únie vylúčený názov odrody, ktorý by porušoval:

a) článok 13 alebo článok 24 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 ([6])

b) článok 103 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 ([7]);

c) článok 20 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 ([8]);

d) článok 21 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) 2019/787 ([9]).

3. Prekážka pre vhodnosť názvu spôsobená prednostným právom, ktoré sa uvádza v odseku 1, prestáva existovať v prípade získania písomného súhlasu držiteľa prednostného práva na používanie názvu v súvislosti s danou odrodou, a to pod podmienkou, že takýto súhlas nebude mať za následok zavádzanie verejnosti, pokiaľ ide o skutočný pôvod výrobku.

4. V prípade prednostného práva žiadateľa vo vzťahu k celému navrhovanému názvu alebo k jeho časti sa uplatňuje článok 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2100/94 *mutatis mutandis*.

Článok 4

Ťažkosti spojené s rozpoznávaním alebo reprodukovaním názvu odrody

1. Ak názov odrody spôsobuje používateľom ťažkosti spojené s jeho rozpoznávaním alebo reprodukovaním, existuje prekážka spôsobená ťažkosťami spojenými s rozpoznávaním alebo reprodukovaním názvu odrody.

2. Názov odrody sa považuje za názov spôsobujúci jeho používateľom ťažkosti spojené s jeho rozpoznávaním alebo reprodukovaním vtedy, keď:

a) pozostáva z komparatívov alebo superlatívov, resp. takéto výrazy obsahuje;

b) pozostáva z botanických mien druhov v rámci skupiny buď poľnohospodárskych rastlinných druhov, alebo druhov zeleniny, do ktorej odroda patrí, resp. tieto mená obsahuje;

c) pozostáva zo šľachtiteľských a technických pojmov, resp. takéto pojmy obsahuje; s výnimkou prípadov, keď ich použitie v kombinácii s inými pojmami nebráni rozpoznaniu názvu odrody ako takého;

d) pozostáva výlučne zo zemepisného názvu, ktorý získal povesť vďaka príslušnému druhu;

e) pozostáva len z jedného písmena alebo číslice, resp. číslic, pokiaľ nejde o zaužívanú prax pri označovaní určitých odrôd;

([6]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 z 26. februára 2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 14).

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/787 zo 17. apríla 2019 o definovaní, popise, prezentácii a označovaní liehovín, používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín, ochrane zemepisných označení liehovín, používaní etylalkoholu a destilátov poľnohospodárskeho pôvodu v alkoholických nápojoch a o zrušení nariadenia (ES) č. 110/2008 (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2019, s. 1).

f) obsahuje príliš veľa slov alebo prvkov, resp. z nich pozostáva, s výnimkou prípadov, keď ho vďaka formulácii možno ľahko rozpoznať;

g) obsahuje interpunkčné znamienko alebo iný symbol, striedajú sa v ňom veľké a malé písmená (okrem prípadu, keď je prvé písmeno veľké a zvyšok názvu tvoria malé písmená), obsahuje dolný či horný index, obrázok alebo obrazový prvok [okrem apostrofu (’), čiarky (,), najviac dvoch oddelených výkričníkov (!), bodky (.) alebo spojovníka (-), (bežnej) lomky (/) alebo spätnej lomky (\)];

h) obsahuje dolný index, horný index alebo obrázok, logo či obrazový prvok, resp. z nich pozostáva.

Článok 5

Názov, ktorý sa zhoduje alebo sa môže omylom zameniť s názvom inej odrody

1. Prekážka pri označovaní odrody existuje vtedy, keď je jej názov zhodný alebo sa môže omylom zameniť s:

a) názvom odrody, pod ktorým je do úradného registra odrôd zapísaná iná odroda rovnakého alebo blízko príbuzného druhu, alebo

b) názvom odrody, pod ktorým sa obchoduje s materiálom inej odrody v členskom štáte alebo na území zmluvnej strany Medzinárodnej únie na ochranu nových odrôd rastlín (ďalej len „UPOV“);

s výnimkou prípadu, keď už uvedená iná odroda neexistuje a jej názov nenadobudol osobitný význam.

2. S cieľom zistiť, či dochádza k zámene na účely odseku 1, príslušný orgán najprv osobitne zanalyzuje každý z vizuálnych, fonetických a koncepčných aspektov a potom vykoná celkové posúdenie, berúc do úvahy aj názvy odrôd rovnakého alebo blízko príbuzného druhu, za predpokladu, že príslušné odrody uvedené v tomto odseku a v odseku 1 boli buď predmetom práva k odrodám rastlín alebo jeho uplatnenia, alebo boli úradne schválené na obchodovanie na území jednej z týchto oblastí:

a) Únia;

b) Európsky hospodársky priestor;

c) zmluvná strana UPOV;

d) člen Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD)

3. Na účely tohto článku sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „blízko príbuzné druhy“ sú druhy uvedené v prílohe;

b) „úradný register odrôd“je Spoločný katalóg odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov uvedený v článku 17 smernice 2002/53/ES alebo v článku 17 smernice 2002/55/ES, alebo zoznam odrôd OECD či register rastlinných odrôd člena UPOV“;

c) „odroda, ktorá už neexistuje“ je odroda, ktorej materiál už neexistuje;

d) „názov nenadobudol osobitný význam“ je situácia, keď sa názov odrody, ktorá bola zapísaná do úradného registra odrôd, považuje za názov, ktorý stratil osobitný význam po uplynutí 10-ročného obdobia od jeho vymazania z tohto registra, pokiaľ nejde o výnimočné okolnosti.

Článok 6

Označenia bežne používané pri obchodovaní s tovarom

1. Prekážka pre označenie odrody existuje v prípade, že je názov odrody zhodný alebo ho možno omylom zameniť s označeniami, ktoré sa bežne používajú pri obchodovaní s tovarom alebo musia zostať podľa iných právnych predpisov voľne použiteľné.

2. Označenia, ktoré sa bežne používajú pri obchodovaní s tovarom alebo ktoré musia zostať podľa iných právnych predpisov voľne použiteľné, sú:

a) názvy odkazujúce na národnú menu;

b) pojmy súvisiace s hmotnosťou a mierami;

c) výrazy a pojmy, ktoré sa nemajú používať na iné účely ako tie, ktoré sa predpokladajú v právnych predpisoch Únie alebo členského štátu.

Článok 7

Zavádzajúci obsah

1. Prekážka pre označenie odrody existuje v prípade, že jej názov môže zavádzať alebo viesť k zámene, pokiaľ ide o vlastnosti, hodnotu alebo totožnosť odrody, resp. totožnosť šľachtiteľa alebo ktorejkoľvek inej strany konania.

2. Názov odrody sa považuje za potenciálne zavádzajúci alebo vedúci k zámene, ak:

a) vyvoláva mylný dojem, že daná odroda je príbuzná s inou špecifickou odrodou alebo je z nej odvodená;

b) vyvoláva mylný dojem, že odroda má určitú vlastnosť alebo hodnotu;

c) sa odvoláva na konkrétnu vlastnosť alebo hodnotu spôsobom, ktorý vyvoláva mylný dojem, že takúto vlastnosť alebo hodnotu má iba uvedená odroda, hoci rovnakú vlastnosť alebo hodnotu môžu mať aj iné odrody toho istého druhu;

d) je podobný známemu obchodnému menu inému ako zapísaná ochranná známka alebo názov odrody;

e) naznačuje, že odroda je inou odrodou;

f) vyvoláva mylný dojem, pokiaľ ide o totožnosť žiadateľa, osoby zodpovednej za udržiavanie odrody alebo o totožnosť šľachtiteľa;

g) pozostáva z týchto výrazov, resp. obsahuje tieto výrazy:

   i) komparatívy alebo superlatívy, ktoré môžu byť klamlivé, pokiaľ ide o vlastnosti odrody;

   ii) botanické alebo hovorové mená druhov v rámci skupiny buď poľnohospodárskych rastlinných druhov, alebo druhov zeleniny, do ktorých odroda patrí;

   iii) meno/názov fyzickej alebo právnickej osoby alebo odkaz na takúto osobu s cieľom vyvolať mylný dojem, pokiaľ ide o totožnosť žiadateľa, osoby zodpovednej za udržiavanie odrody alebo o totožnosť šľachtiteľa;

h) zahŕňa zemepisný názov, ktorý by mohol uviesť používateľa do omylu, pokiaľ ide o vlastnosti alebo hodnotu odrody z hľadiska jej kultivácie a použitia.

Článok 8

Zrušenie nariadenia (ES) č. 637/2009

Nariadenie (ES) č. 637/2009 sa zrušuje.

Naďalej sa však uplatňuje na názvy odrôd, ktoré žiadateľ navrhol príslušnému orgánu na schválenie pred 1. januára 2022.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. marca 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Vymedzenie blízko príbuzných druhov v zmysle článku 5 ods. 3

Na účely vymedzenia výrazu „blízko príbuzné druhy“ uvedeného v článku 5 ods. 3 sa uplatňujú tieto pravidlá:

a) ak v rámci rodu existuje viac ako jedna trieda, uplatňuje sa zoznam tried v časti I;

b) ak triedy zahŕňajú viac ako jeden rod, uplatňuje sa zoznam tried v časti II;

c) všeobecne platí, že v prípade rodov a druhov, ktoré nie sú zahrnuté do zoznamov tried uvedených v častiach I a II, sa rod považuje za triedu.

ČASŤ I

TRIEDY V RÁMCI RODU

Triedy	Botanické mená
Trieda 1.1:	*Brassica oleracea*
Trieda 1.2:	*Brassica* okrem druhu *Brassica oleracea*
Trieda 2.1:	*Beta vulgaris* L. var. *alba* DC., *Beta vulgaris* L. var. *altissima*
Trieda 2.2:	*Beta vulgaris* ssp. *vulgaris* var. *conditiva* Alef. (syn.: *B. vulgaris* L. var.rubra L.), *B. vulgaris* L. var. *cicla* L., B. *vulgaris* L. ssp. *vulgaris* var. *vulgaris*.
Trieda 2.3:	*Beta* okrem tried 2.1 a 2.2.
Trieda 3.1:	*Cucumis sativus*
Trieda 3.2:	*Cucumis melo*
Trieda 3.3:	*Cucumis* okrem tried 3.1 a 3.2
Trieda 4.1:	*Solanum tuberosum* L.
Trieda 4.2:	Rajčiak a podpníky pre rajčiaky — *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicon esculentum* Mill.) — *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg (*Lycopersicon cheesmaniae* L. Riley) — *Solanum chilense* (Dunal) Reiche (*Lycopersicon chilense* Dunal) — *Solanum chmielewskii* (C.M. Rick et al.) D.M. Spooner et al. (*Lycopersicon chmielewskii* C. M. Rick et al.) — *Solanum galapagense* S.C. Darwin & Peralta [*Lycopersicon cheesmaniae* f. minor (Hook. f.) C. H. Müll.] [*Lycopersicon cheesmaniae* var. minor (Hook. f.) D. M. Porter] — *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner (*Lycopersicon agrimoniifolium* Dunal) (*Lycopersicon hirsutum* Dunal) (*Lycopersicon hirsutum* f. *glabratum* C. H. Müll.) — *Solanum pennellii* Correll [*Lycopersicon pennellii* (Correll) D'Arcy] — *Solanum peruvianum* L. (*Lycopersicon dentatum* Dunal) [*Lycopersicon peruvianum* (L.) Mill.] — *Solanum pimpinellifolium* L. [*Lycopersicon pimpinellifolium* (L.) Mill.] (*Lycopersicon racemigerum* Lange) a hybridy vzniknuté krížením týchto druhov
Trieda 4.3:	*Solanum melongena* L.
Trieda 4.4:	*Solanum* okrem tried 4.1, 4.2 a 4.3

ČASŤ II

TRIEDY, KTORÉ ZAHŔŇAJÚ VIAC AKO JEDEN ROD

Triedy	**Botanické mená**
Trieda 201:	*Secale, Triticosecale, Triticum*
Trieda 203 *:	*Agrostis, Dactylis, Festuca, Festulolium, Lolium, Phalaris, Phleum* a *Poa*
Trieda 204 *:	*Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium*
Trieda 205:	*Cichorium, Lactuca*

* Triedy 203 a 204 nie sú stanovené výlučne na základe blízko príbuzných druhov.